



**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

SCHEMA DI MONTAGGIO - ASSEMBLY SCHEDULE

COD. **58.0843.00**

REV. **00**

DEL. **18/06/2018**

TEC-LOG **G.D.**

Descrizione **Alfa Romeo Stelvio(949) Q**

Fig. 1











-  Montare le valvole.
-  Mount the valves.
-  Montez les clapets.
-  Montar las válvulas.
-  Montieren Sie die Klappe.



Fig. 2

-  Tappare le due cannette delle valvole a depressione.
-  Plug the two pipes of the vacuum valves.
-  Bouchez le 2 tubes des clapets à dépression.
-  Tapar los dos tubos de las válvulas de depresión.
-  Stopfen der beiden Rohre der pneumatischen Klappen.

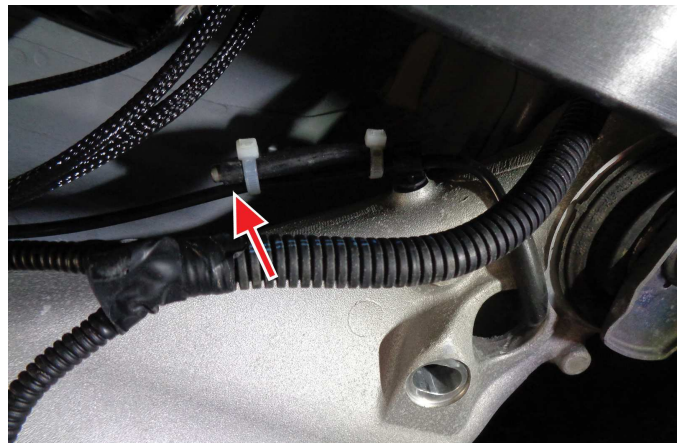







Fig. 2





**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

Fig. 3

-  Posizionare i due spinotti per il funzionamento degli attuatori.
-  Place the two plugs for the operation of the actuators.
-  Placez les deux viroles pour le fonctionnement des actionneurs.
-  Instalar los dos enchufes para el funcionamiento de los actuadores.
-  Platzieren Sie die zwei Stecker für den Betrieb der Aktuatoren.

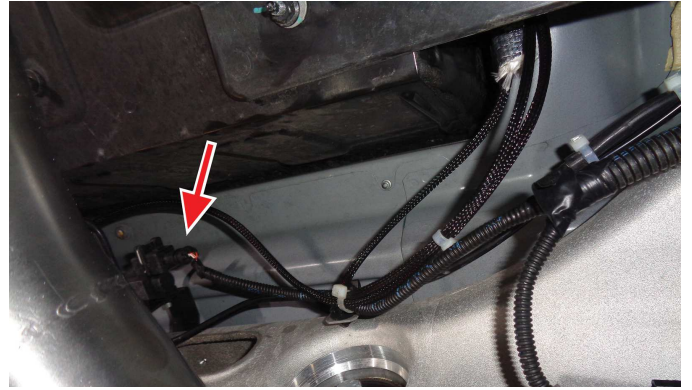


Fig. 3

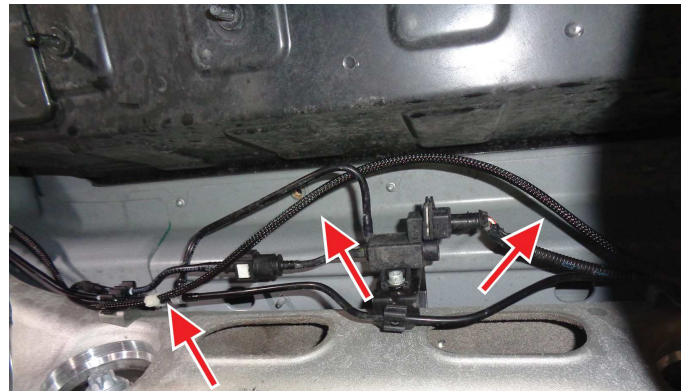


Fig. 3

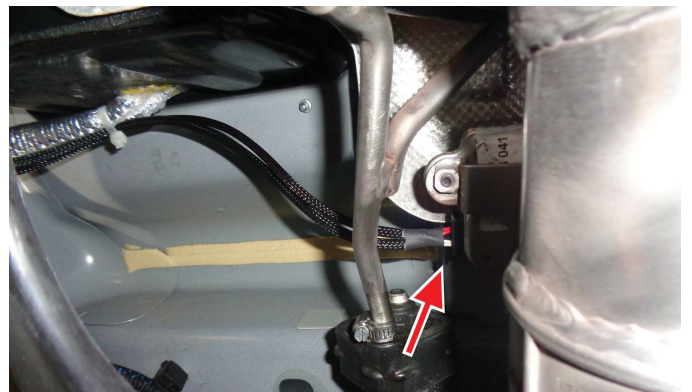





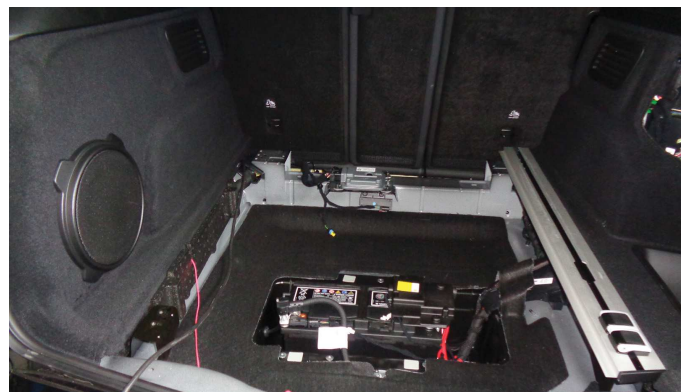


Fig. 4


-  Spostare la tappezzeria del bagagliaio.
-  Move the luggage upholstery.
-  Déplacez la tapisserie du coffre.
-  Quitar el tapizado del maletero.
-  Verschieben Sie die Polsterung des Kofferraums.







**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

Fig. 5

 Per portare il cavo dentro il bagagliaio posteriore potete forare il vano batteria (fig.5a) oppure inserire il cavo attraverso i due fori (fig.5b).

 To carry the cable into the rear luggage compartment, you can either drill holes in the battery compartment (image 5a) or insert the cable through the two holes (image 5b).

 Pour porter le câble dans le coffre arrière vous pouvez percer le compartiment de la batterie (image 5a) ou insérer le câble a travers les deux trous (image 5b).

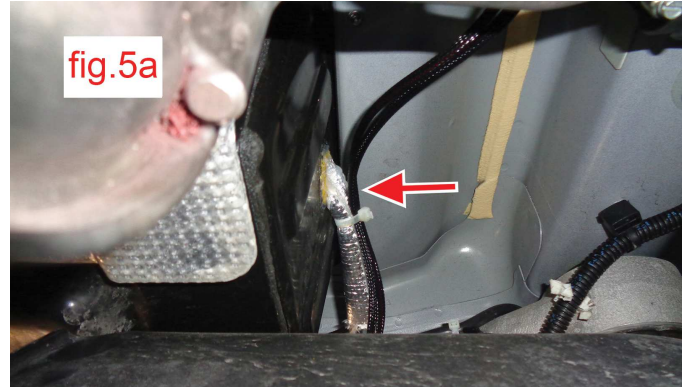




Fig. 5

 Para llevar el cable al maletero trasero puede perforar el compartimiento de la batería (fig. 5a) o insertar el cable a través de los dos orificios (imagen 5b).

 Um das Kabel in den hinteren Kofferraum zu transportieren, können Sie entweder Löcher in das Batteriefach bohren (Abb. 5a) oder das Kabel durch die beiden Löcher stecken (Abb. 5b).

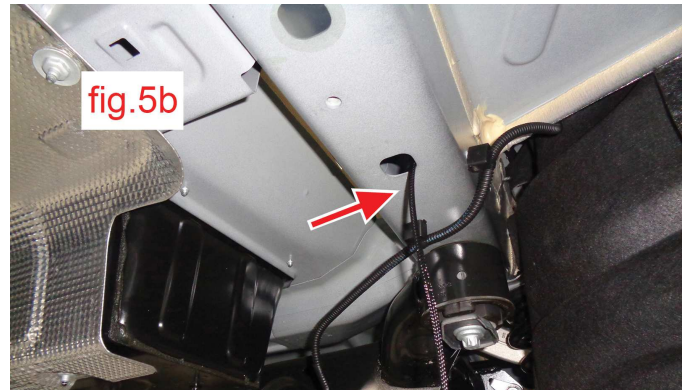


Fig. 5

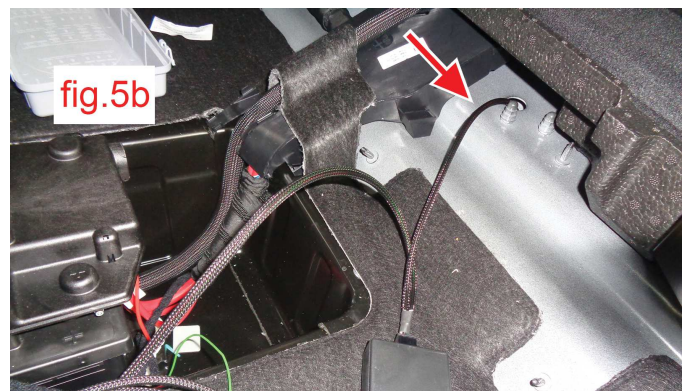





Fig. 6

 Posizionare la scheda in un posto sicuro (fig.6a oppure fig.6b).

 Put the card in a safe place (fig.6a or fig.6b).

 Placer la carte en lieu sûr (fig.6a ou fig.6b).

 Poner la tarjeta en un lugar seguro (fig.6a o fig.6b).

 Legen Sie die Karte an einen sicheren Ort (fig.6a oder fig.6b).










Ragazzon

**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

Fig. 6



Fig. 7

-  Collegare il cavo nero (negativo) a massa.
-  Connect the black ground wire.
-  Brancher le fil noir (négatif) de masse.
-  Conectar el cable negro (negativo) de masa.
-  Verbinden Sie das schwarze Erdungskabel.

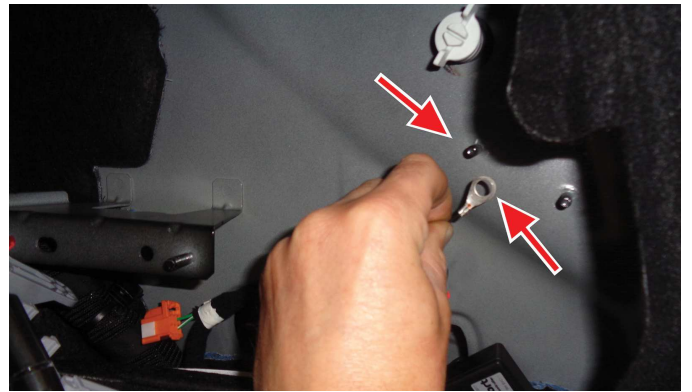







Fig. 8

-  Trovare un fusibile sottochiave e scegliere accuratamente il cavo corrispondente.
-  Find a +12V locked fuse and select the appropriate cable.
-  Trouver un fusible après contact (1er cran de la clé) et choisir avec précision le câble correspondant.
-  Encontrar un fusible bajo llave y identificar con precisión el cable correspondiente.
-  Finden Sie eine gesperrte + 12V Sicherung und wählen Sie das entsprechende Kabel.

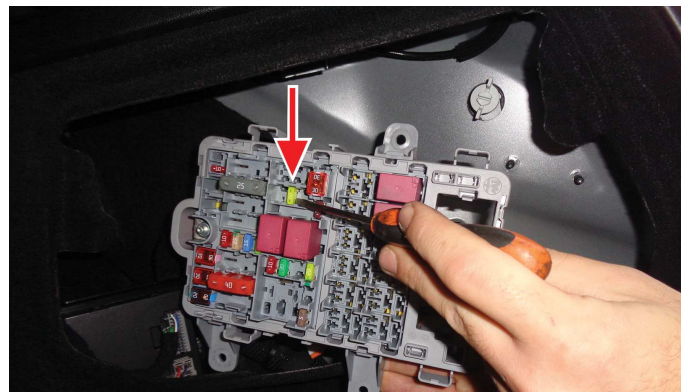
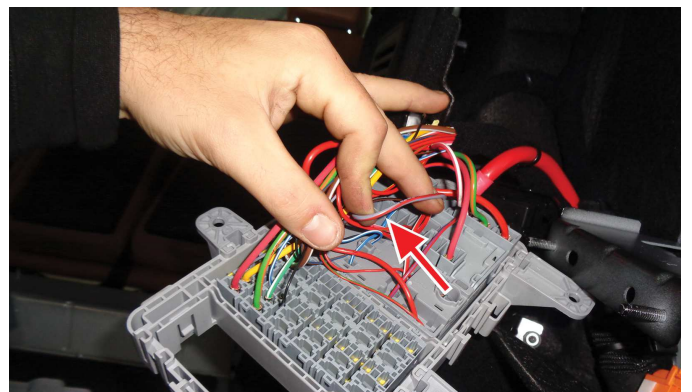







Fig. 8





**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

Fig. 8

-  Creare una connessione elettrica con il rubacorrente per collegarci il fusibile a siluro.
-  Make an electrical connection with the cable clamp to connect the torpedo fuse.
-  Créer un branchement électrique avec le connecteur rapide de dérivation (auto-dénudant) afin de relier le fusible Torpedo.
-  SPA
-  Erstellen Sie eine elektrische Verbindung mit der Kabelklemme um die Torpedosicherung zu verbinden.

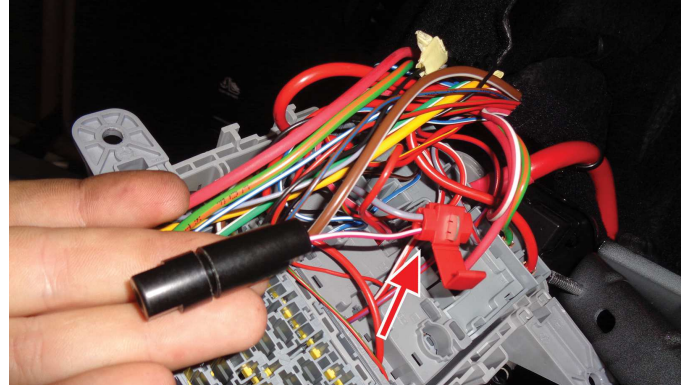


Fig. 8








-  Hacer una conexión eléctrica con el conector de derivación para unir el fusible torpedo.
-  Erstellen Sie eine elektrische Verbindung mit der Kabelklemme um die Torpedosicherung zu verbinden.

Fig. 8

-  Collegare al fusibile a siluro il cavo rosso (positivo) della scheda in dotazione.
-  Connect the torpedo fuse to the red (positive) cable of the supplied card.
-  Brancher le fusible Torpedo avec le fil rouge (positif) de la carte en dotation.
-  Conectar el fusible torpedo con el cable rojo (positivo) de la tarjeta en dotación.
-  Verbinden Sie die Torpedosicherung mit dem roten (positiven) Kabel der mitgelieferten Karte.

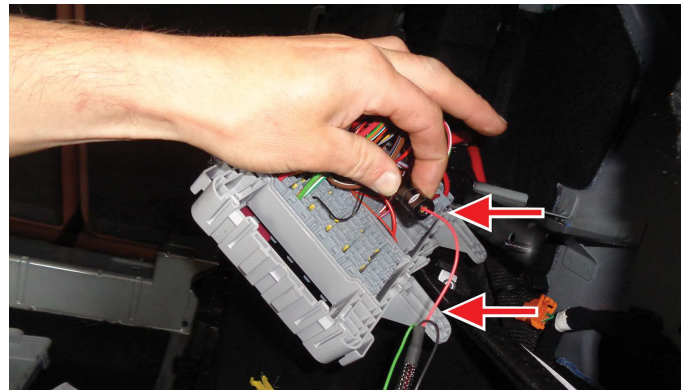





Fig. 9

-  Con il telecomando ora si può regolare il funzionamento di apertura o chiusura della valvola indistintamente se si è in modalità D,N,A o Race!
-  With the remote control you can now adjust the operation of opening and closing the valve in modality D,N,A as well as Race.
-  Avec la télécommande, vous pouvez régler le fonctionnement de la valve dans la modalité D,N,A come aussi Race.





**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

Fig. 9



-  Con el mando se puede abrir y cerrar la valvula tan en D,N,A como en Race.
-  Mit der Fernbedienung können Sie den Betrieb der Klappe in Modalität D,N,A sowie Race steuern.

Fig. 10




-  Se si desidera aggiungere il pulsante per regolare l'apertura e chiusura delle valvole seguite le seguenti indicazioni.
-  Follow the instructions below if you would like to add the button to adjust the opening and closing of the valves.
-  Suivez les instructions si vous souhaitez ajouter le bouton pour régler l'ouverture et la fermeture des valves.

Fig. 10



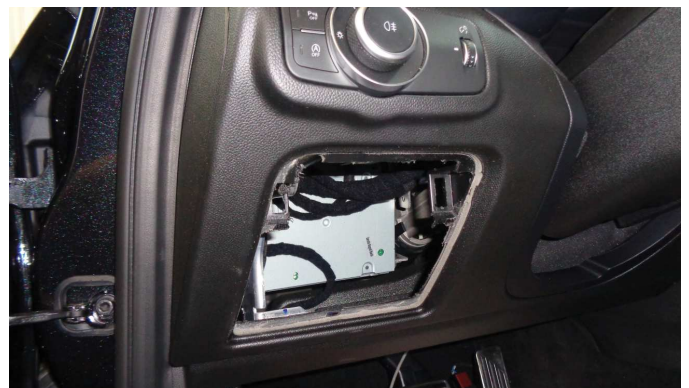
-  Para adjuntar el botón que abre o cierra las válvulas, seguir las siguientes instrucciones.
-  Folgen Sie der Anweisungen, falls Sie den Knopf zum Öffnen und Schließen der Klappe hinzufügen möchten.

Fig. 10

-  Smontare lo sportellino.
-  Remove the plastic cover.
-  Enlevez le couvercle en plastique.
-  Sacar la puerta pequeña.
-  Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung.





**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

Fig. 10






-  Forare lo sportellino e fissare il pulsante.
-  Drill the plastic cover and fasten the button.
-  Percez le couvercle en plastique et fixez le bouton.
-  Perforar la puerta y fijar el botón.
-  Perforieren Sie die Kunststoffabdeckung und befestigen Sie den Knopf.



Fig. 11

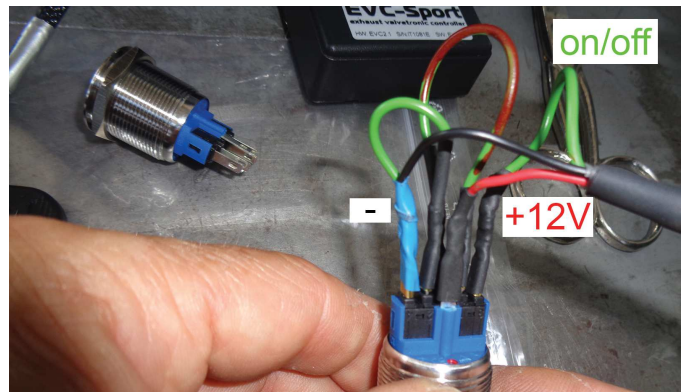


Fig. 11








Fig. 11





**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

Fig. 12

-  Smontare le plastiche e la tappezzeria per far passare i cavi.
-  Remove the plastics and the upholstery to pass the cables.
-  Retirez les plastiques et la tapisserie pour faire passer les câbles.
-  Sacar los plasticos y la tapicería para pasar los cables.
-  Entfernen Sie die Kunststoffteile und Polsterung um die Kabel zu ziehen.

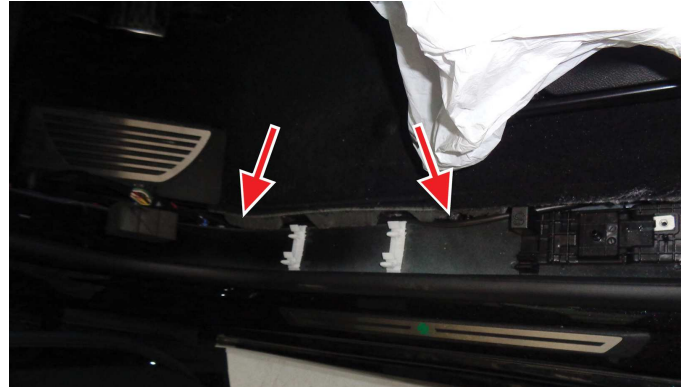


Fig. 12



Fig. 12

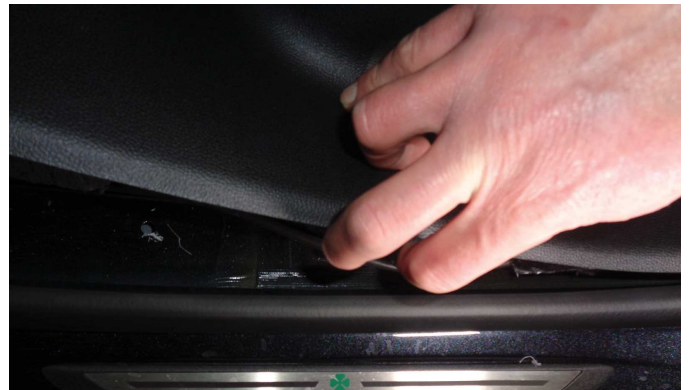


Fig. 12







**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**


Fig. 12



Fig. 12

 Collegare il cavo d'alimentazione (+12V) al fusibile a siluro , il cavo di massa (-) a massa ed il terzo cavo (on/off) al cavo verde della nostra scheda in dotazione.

 Connect the power cable (+12V) to the Torpedo fuse, the ground cable (-) to ground and the third cable (on/off) to the green cable of our supplied card.

 Joindre le câble d'alimentation (+12V) au fusible Torpedo, le câble masse (-) à masse et le troisième câble (on/off) au câble vert de notre carte en dotation.

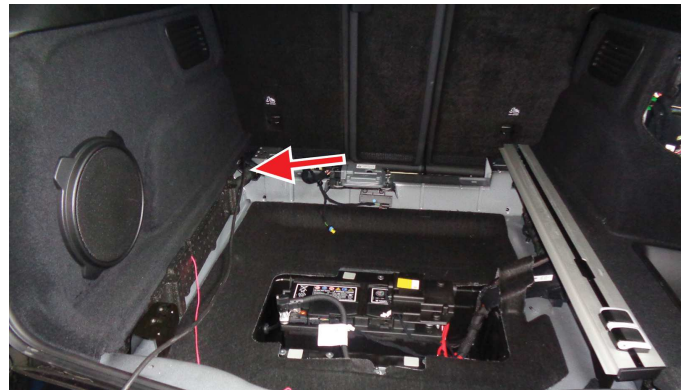


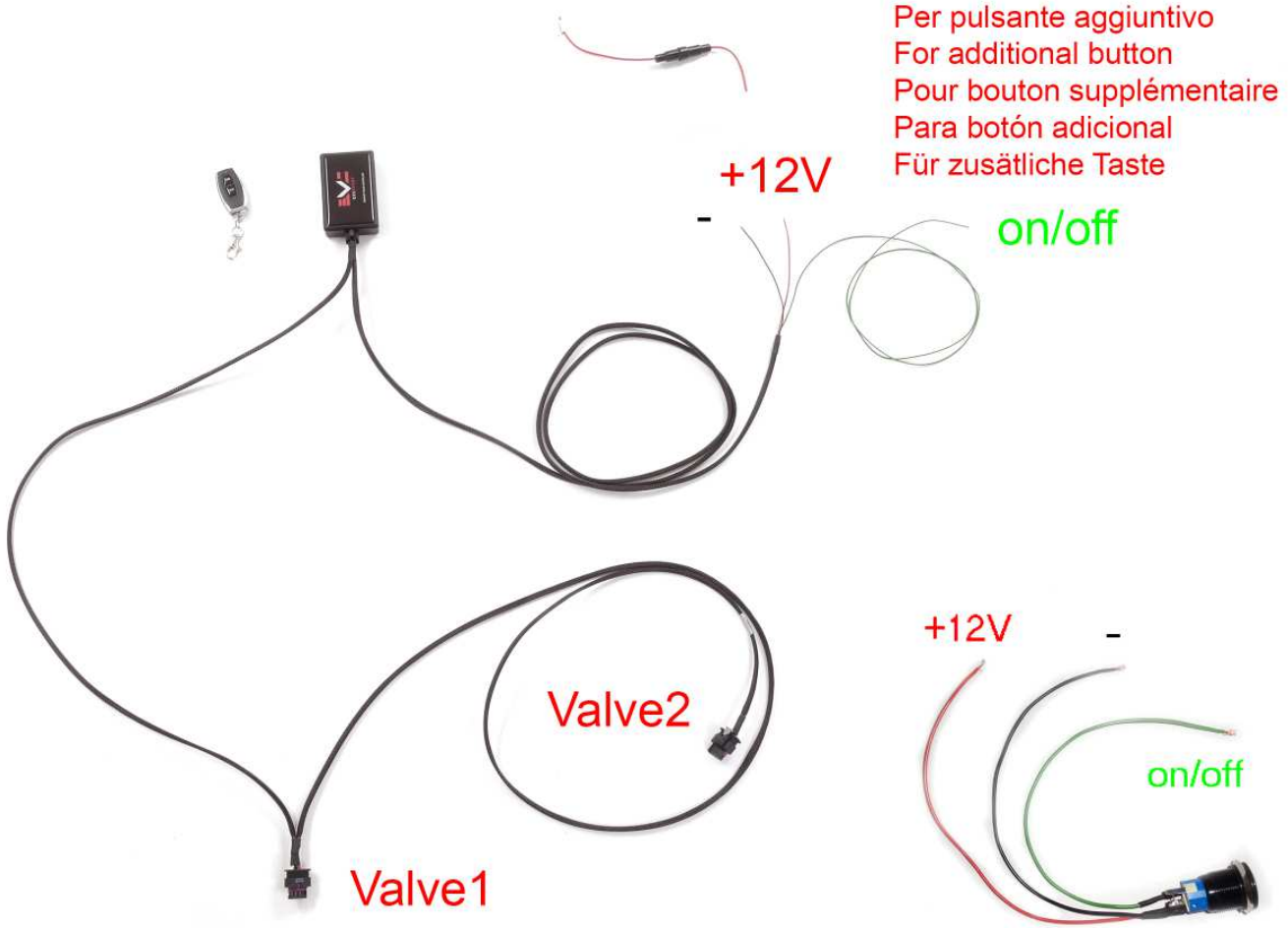


Fig. 12

 Conecte el cable de alimentación (+12V) al fusible de torpedo, el cable de tierra (-) a tierra y el tercer cable (encendido/apagado) al cable verde de la tarjeta suministrada.

 Schliessen Sie das Netzkabel (+12V) an die Torpedosicherung, das Massekabel (-) an Masse und das dritte Kabel (ein/aus) an das grüne Kabel unserer mitgelieferten Karte an.



Per pulsante aggiuntivo
For additional button
Pour bouton supplémentaire
Para botón adicional
Für zusätzliche Taste

+12V

on/off

Valve2

Valve1

+12V

on/off